

Lupane-Glycoside of *Acanthopanax trifoliatum* forma *tristigmatis* Leaves

Chang-Soo Yook, Seung-Yeup Chang, Joung Hsiang Lai¹, Sung Kwon Ko, Jin-Hyun Jeong and Toshihiro Nohara²

College of Pharmacy, Kyung Hee University, Seoul, Korea, 130-701 and Wen Hua International Pharmacognostical institute, Fen-yen, Thai-Chung, ROC¹, ²Department of Pharmacy, Kumamoto University, 860, Japan

(Received July 7, 1999)

This report contains the first characterization of acanthodioglycoside which belongs to pentacyclic lupane triterpene glycoside

Key words: Lupane-glycoside, *Acanthopanax trifoliatum*, *tristigmatis* leaves

INTRODUCTION

Acanthopanax trifoliatum forma *tristigmatis* C. S. Yook et J. H. Lai belongs to Araliaceae which is a kind of vine-creeps-type shrubs. Its height is about 1-6 m. Its leaves are quite glossy due to transudation and its roots are shaped to three-forked style. It has been utilized as a folk-medicine for bruise, neuralgia, impotence, and gout in China, Taiwan, and the Philippines. Studies of

Acanthopanax trifoliatum has been extensively reported; such as a publication about 3 α ,11 α -23trihydroxylup-20(29)-en-28-oic acid by M. Lischewski, V. Phiet, A. Preiss, J. Schmid, and G. Adam in 1984 (Kutschabsky, et al., 1985), a publication about 24-nor-11 α -hydroxy-3-oxo-lup-20(29)-en-28-oic acid, and 24-nor-3 α ,11 α -dihydroxy-lup-20(29)-enoic acid as new compounds by M. Lischewski, D. Pfeiffer, T. V. Sung, G. Adam in 1985 (Lischewski, et al., 1985), a publication about 3 α ,11 α -dihydroxy-

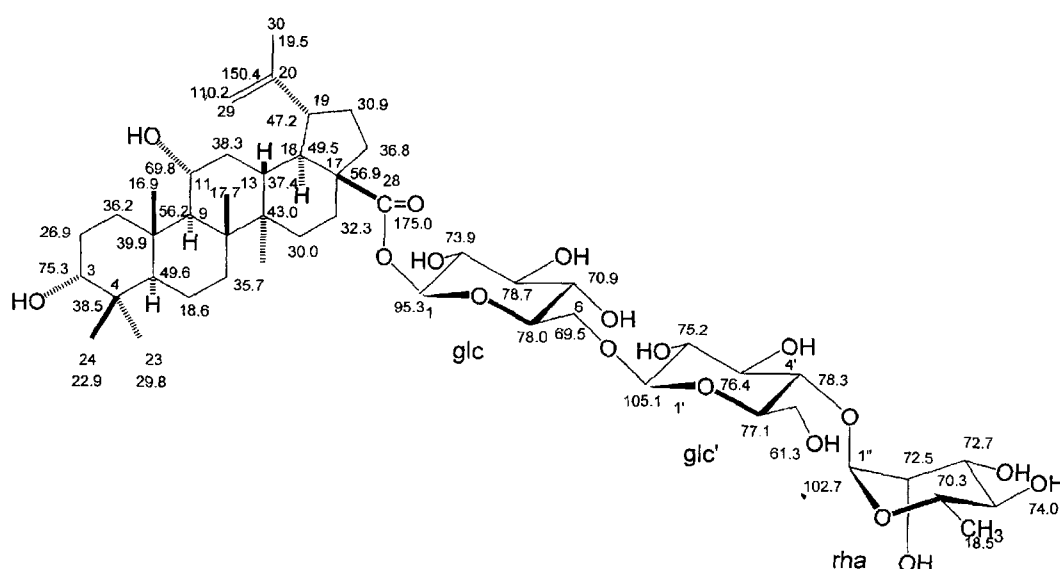


Fig. 1. Structure of Acanthotrifoside A

Correspondence to: Professor Chang-Soo Yook, College of Pharmacy, Kyung Hee University, Seoul, Korea, 130-710
E-mail: Yookcs@nms.kyunghee.ac.kr

oxy-23-oxo-lup-20(29)-en-28-oic acid, a free triterpene, by M. Lischewski, V. Phiet, V. Nguyen, and G. Adam in 1985 (Ty, et al., 1985), a publication about the isolation

Table I. ^1H (500 MHz) and ^{13}C NMR (125 MHz) spectral data of compound **1** in pyridine- d_5 (δ values in ppm)

C	δ_c	δ_H	Cross peaks (c) in HMBC spectrum
1	36.2 CH ₂	2.22 (<i>m</i> [†]) 3.08 (<i>br d</i> , 12.8)	26.9 (2), 49.6 (5), 75.3 (3)
2	26.9 CH ₂	1.78 (<i>m</i> [†]), 2.15 (<i>m</i> [†])	36.2 (1)
3	75.3 CH	3.61 (<i>br s</i>)	22.9 (24) 36.2 (1), 49.6 (5)
4	38.5 C		
5	49.6 CH	1.75 (<i>m</i>)	18.6 (6), 22.9 (24), 38.5 (4)
6	18.6 CH ₂	1.38 (<i>m</i> [†]), 1.50 (<i>m</i> [†])	49.6 (5), 35.7 (7)
7	35.7 CH ₂	1.34 (<i>m</i> [†]), 1.47 (<i>m</i> [†])	56.2 (9)
8	42.8 C		
9	56.2 CH	1.83 (<i>d</i> , 10.4)	16.9 (25), 35.7 (7), 39.9 (10), 42.8 (8), 69.8 (11)
10	39.9 C		
11	69.8 CH	4.27 (<i>m</i> [†])	
12	38.3 CH ₂	1.58 (<i>m</i> [†]), 2.36 (<i>m</i>)	37.4 (13), 69.8 (11)
13	37.4 CH	2.85 (<i>m</i>)	14.8 (27), 43.0 (14) 49.5 (18)
14	43.0 C		
15	30.0 CH ₂	1.19 (<i>m</i> [†]), 1.94 (<i>m</i>)	43.0 (14)
16	32.3 CH ₂	1.51 (<i>m</i> [†]) 2.63 (<i>dt</i> , 12.8)	43.0 (14), 49.5 (18), 56.9 (17)
17	56.9 C		
18	49.5 CH	1.70 (<i>m</i> [†])	37.4 (13), 47.2 (19), 56.9 (17), 150.4 (20), 175.0 (28)
19	47.2 CH	3.37 (<i>m</i>)	
20	150.4 C		
21	30.9 CH ₂	1.41 (<i>m</i> [†]), 2.14 (<i>m</i> [†])	36.8 (22), 47.2 (19), 49.5 (18)
22	36.8 CH ₂	1.47 (<i>m</i> [†]), 2.18 (<i>m</i> [†])	30.9 (21), 56.9 (17), 49.5 (18)
23	29.8 CH ₃	1.23 (<i>s</i> [†])	22.9 (24), 38.5 (4), 75.3 (3)
24	22.9 CH ₃	0.96 (<i>s</i>)	29.8 (23), 38.5 (4), 49.6 (5), 75.3 (3)
25	16.9 CH ₃	1.26 (<i>s</i>)	36.2 (1), 39.9 (10), 49.6 (5), 56.2 (9)
26	17.7 CH ₃	1.23 (<i>s</i> [†])	35.7 (7), 43.0 (14), 56.2 (9)
27	14.8 CH ₃	0.98 (<i>s</i>)	30.0 (15), 37.4 (13), 42.8 (8), 43.0 (14)
28	175.0 C		
29	110.2 CH ₂	4.61 (<i>br s</i>) 4.80 (<i>br s</i>) 1.65 (<i>s</i>)	19.5 (30), 47.2 (19)
30	19.5 CH ₃		47.2 (19), 110.2 (29), 150.4 (20)
C-28	O-inner gluc		
1	95.3 CH	6.30 (<i>d</i> , 7.9)	175.0 (28)
2	73.9 CH	4.07 (<i>m</i> [†])	78.7 (g-3)
3	78.7 CH	4.19 (<i>m</i> [†])	70.9 (g-4), 73.9 (g-2), 78.0 (g-5)
4	70.9 CH	4.29 (<i>m</i> [†])	78.7 (g-3)
5	78.0 CH	4.09 (<i>m</i> [†])	95.3 (g-1)
6	69.5 CH ₂	4.27 (<i>m</i> [†]) 4.66 (α , 11.6)	105.1 (g-1')
glc(16)glc			
1'	105.1 CH	4.93 (<i>d</i> , 7.9)	69.5 (g-6)
2'	75.2 CH	3.92 (<i>t</i> , 8.5)	76.4 (g-3'), 105.1 (g-1')
3'	76.4 CH	4.11 (<i>m</i> [†])	75.2 (g-2'), 78.3 (g-4')
4'	78.3 CH	4.36 (<i>t</i> , 9.2)	75.2 (g-2'), 77.1 (g-5'), 102.7 (r-1)
5'	77.1 CH	3.64 (<i>dt</i> , 9.2)	78.3 (g-4')
6'	61.3 CH ₂	4.08 (<i>m</i> [†]), 4.19 (<i>m</i> [†])	
rha (14)glc'			
1	102.7 CH	5.80 (<i>br s</i>)	70.3 (r-5), 72.7 (r-3), 78.3 (g-4')
2	72.5 CH	4.64 (<i>br s</i>)	70.3 (r-5), 72.7 (r-3)
3	72.7 CH	4.51 (<i>dd</i> , 9.2, 3.1)	74.0 (r-4)
4	74.0 CH	4.33 (<i>m</i>)	18.5 (r-6), 70.3 (r-5), 72.5 (r-2)
5	70.3 CH	4.93 (<i>m</i>)	
6	18.5 CH ₃	1.68 (<i>d</i> , 6.1)	70.3 (r-5), 74.0 (r-4)

glc, β -D-glucopyranosyl; rha, α -L-rhamnopyranosyl.All assignments of ^1H and ^{13}C signals were confirmed by ^1H - ^1H COSY, HMQC and HMBC spectra.

* J values (in Hz) in parentheses.

† Overlapped signals.

and characterization of diterpene (pimaric acid), lupane triterpene, ursane triterpene, phytosterol from its leaves by Kim, Jung-Tae and Yook, Chang-Soo in 1988. (Ty, et

al., 1984; Yook and Kim, 1990)

This report contains the first characterization of acanthodiolglycoside which belongs to pentacyclic lupane

triterpene glycoside.

MATERIALS AND METHODS

Materials

Materials made a collection of *Acanthopanax trifoliatum* forma *tristigmatis* from the area of Taichung and Yangming Mountain in February, 1983. The leaves from them was dried in the shade. The instruments for elucidation of structure was used as follows; Bruker AM-500 (^1H and ^{13}C NMR), GC-MS/MS-DS, TSQ-700 (EI-Mass), Nicolet 2R-435.

Extraction & Isolation

500 g of Plant materials was crashed to the powder and extracted with 2 L of methanol twice for 4 h. The combined solution was concentrated to obtain about 90 g of ex. This ex. from methanol was added to water and partitioned to ether layer and non-ether layer. These non-ether layer was concentrated and separated by silica gel (230-400 mesh) column and recrystallized three times with methanol to give 70 mg of white crystal.

Purification of compound 1

Compound **1** which appeared to one spot was chromatographed by silica gel, and recrystallized three times with methanol. This material was identified as a single compound by one-spot after two-dimensional TLC development. (*n*-BuOH : Acetic acid : H_2O = 4 : 1 : 2). Particularly, this material was responded positively in the Liebermann-Buchard reaction.

RESULTS AND DISCUSSION

Compound 1

Compound **1** which was responded positively in the Liebermann-Buchard reaction was identified as triterpenoid. The IR spectra showed in peaks as follows; 3410 (OH), 2926 (C-H), 1732 (C=O), 1640 (aromatic C=O), 1065 (C-OH). Rhamnose as the terminal sugar moiety was elucidated from the fragmentations of *m/z*, 942 and 796 in EIMS spectrum. In the ^1H NMR spectrum, chemical shift of 6.31 ppm (1 H, d, $J=8.1$ Hz), 4.92 ppm (1 H, d, $J=7.6$ Hz), and 5.82 ppm (1 H, s) corresponded to each anomeric hydrogen of 28-)-glucose (inner and outer) and 28-O- γ -rhamnose (terminal). The ^{13}C NMR spectra of compound **1** was compared with that of chiisanoside as reference which came from major component of *Orgapii* in Giri mountain. Furthermore, the spectra of 3,4-seco-lup-triterpenoid glycosyl ester was compared with assignment for spectrum of compound **1**. From the comparison with the ^{13}C NMR spectrum of

acanthodiol which is an aglycone of compound **1**, the increment of chemical shift at C-28 suggested that sugar moiety should be connected at C-28. If sugar moiety is connected at C-3, its peak appears at 80-82 ppm. If not, its peak appears at 73-76 ppm. In our case, peak was shown at 75.2 ppm which indicated that sugar moiety should be connected at C-28 rather than C-3.

Hydrolysis of Compound 1

50 mg of compound **1** was dissolved in water, followed by addition of 2% H_2SO_4 , and hydrolyzed for 4h. The resultant was diluted by water and extracted by chloroform. The organic layer was separated, concentrated, and recrystallized by ethanol three times to obtain needle-like crystal which is an aglycon. This material was responded positively in the Liebermann-Buchard reaction. From the investigation of ^{13}C NMR spectrum and mass spectrum, it was visualized to a kind of C_{30} triterpenoid compound and *m/z* 43 peak of mass spectrum was came from the detachment of isopropenyl group at E-ring. Melting point of compound **1** was 240-241°C. The mixed melting point-experiment with acanthodiol which was purified from three-leaves *Orgapii* showed the constancy of melting point. The TLC development with benzene and ethanol (95:5) gave the same result (*R_f*, 0.14). Other spectra data including to IR, ^1H -NMR, ^{13}C -NMR, and GC-Mass was the same with acanthodiol, respectively.

CONCLUSION

The characterization of compound **1** which was obtained from methanol extract of three-leaves *Acanthopanax trifoliatum* forma *tristigmatis* C. S. Yook et J. H. Lai has been carried out. The melting point and other instrumental data (IR, ^1H -NMR, GC-Mass, ^{13}C -NMR) were obtained and analyzed. Hydrolysis condition gave us the acanthodiolglycoside ($\text{C}_{48}\text{H}_{78}\text{O}_{18}$), 3 α -11 α -dihydroxylup-20(29)-en-28-oic acid. In particular, compound **1** was the first compound from the leaves of *Acanthopanax trifoliatum* forma *tristigmatis* C. S. Yook et J. H. Lai.

ACKNOWLEDGEMENTS

Financial support from the Research Management Department, Kyung Hee University (March, 1995) is gratefully acknowledged.

REFERENCES CITED

Bezdetko, G. N., German, A. V., Khasina, E. I., Shevchenko, V. P., Dardymov, I. V., Myasoedov, N. F., Barenboim, G. M. and Todorov, I. N., Study of the pharma-

- cokinetics and mechanism of action of *Eleutherococcus senticosus* glycosides V. Metabolism and the kinetics of binding with blood serum components, *Khim. Farm. Zh.*, 16, 528-531 (1982).
- Hahn, D. R., Kasai, R., Kim, J. H., Taniyasu, S. and Tanaka, O., *Chem. Pharm. Bull.*, 32, 1244. (1984).
- Hikino, H., Takahashi, M., Otake, K. and Konno, C., Isolation and hypoglycemic activity of eleutherans A, B, C, D, E, F and G glycans of *Eleutherococcus senticosus* roots. *J. Nat. Prod.*, 49, 293-297 (1986).
- Kasai, R., Matsumoto, K., Taniyasu, S., Tanaka, O., Kim, J. H. and Hahn, D. R., *Chem. Pharm. Bull.* 34, 3284 (1986).
- Kutschabsky, L., Pfeiffer, D., Lischewski, M., Ty, Ph. D. and Adam G. *Croatica Chemica. Acta*, 58, 427 (1985).
- Kutschabsky, L., Pfeiffer, D., Phiet, H. V., Preiss, A., Sung, T. V. and Adam G., Lupane triterpene from leaves of *Acanthopanax trifoliatum*, free acanthodiol, *Phytochemistry*, 24, 2355 (1985).
- Nishiyama, N., Kamegaya, T., Iwai, A., Saito, H., Sanada, S., Ida, Y. and Shoji, J., Effect of *Eleutherococcus senticosus* and its components on sex- and learning-behaviors and tyrosine hydroxylase activities of adrenal gland and hypothalamic regions in chronic stressed mice, *Shoyakugaku Zasshi*, 39, 238-242 (1985).
- Shao, C. J., Kasai, R., Xu, J. D. and Tanaka, O., Saponins from leaves of *Acanthopanax senticosus* Harms, Ciwujia: structures of ciwujianosides B, C₁, C₂, C₃, C₄, D₁, D₂ and E, *Chem. Pharm. Bull.*, 36, 601-608 (1988).
- Shao, C. J., Kasai, R., Xu, J. D. and Tanaka, O., Saponins from leaves of *Acanthopanax senticosus* Harms, Ciwujia: II. structures of ciwujianosides A₁, A₂, A₃, A₄, and D₃, *Chem. Pharm. Bull.*, 37, 42-45 (1989).
- Suu, W. J. and Sha, Z. I., Determination of syringin in *Acanthopanax senticosus* by HPLC, *Bull. Chin. Mat. Med.*, 11, 234-235 (1986).
- Takasugi, N., Moriguchi, T., Fuwa, T. S., Sanada, S., Ida, Y., Shoji, J. and Saito, H., Effect of *Eleutherococcus senticosus* and its components on rectal temperature, body and grip tones, motor coordination and exploratory and spontaneous movements in acute stressed mice, *Shoyakugaku Zasshi*, 39, 232-237 (1985).
- Ty, P. D., Lischewski, M., Phiet, H. V., Preiss, A., Nguyen, Ph. V. and Adam, G. *Phytochemistry*, 24, 867 (1985).
- Ty, P. D., Lischewski, M., Phiet, H. V., Preiss, A., Sung, T. V., Schmidt, J. and Adam, G. *Phytochemistry*, 23, 2889 (1984).
- Xiang, R. D. and Xu, R.S., Studies on chemical constituents of the root bark of *Acanthopanax gracilistylus* W. W. Smith., *Acta Bot. Sin.*, 25, 356-362 (1983).
- Xu, Z. B., Tong, W. J. and Yang, G., Assay of active constituents in different parts of manyprickle acanthopanax (*Acanthopanax senticosus*), *Chin. Trad. Herb Drugs*, 15, 224-226 (1984).
- Xu, Z. B. and Wang, M. Y., Content variation of some chemical constituents of Ci Wu Jia (*Acanthopanax senticosus*) during storage, *Chin. Trad. Herb Drugs*, 15, 15-17 (1984).
- Yook, C. S. and Kim, C. T., Studies on the constituents of *Acanthopanax trifoliatum*, structure of taraxasterylacetate diterpene, *Bull. K. H. Pharma. Sci.*, 18, 33-42 (1990).